

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Griechische Messen mit lateinischer Übertragung - Cod.  
Ettenheim-Münster 6**

**[S.I.], [um 1200]**

Zwölf Glaubensartikel (griech.-lat.)

[urn:nbn:de:bsz:31-33341](#)

no aliò iurat sacramentum & ipse  
similiter evocaret: **S**i quis  
per alium peccatum auget eum  
indifferentem habentem & non cum con-  
tione cordis & multis lacrimis  
placantem deum deparet  
& exortet penitentem & o-  
stendere opera penitentie. si autem  
hunc facies pugnat sicut Albu-  
tus amonatur talis de consi-  
lione totaliter. prius est firmatum  
solum diuinum  
apostolum: **S**i quis peccat fra-  
tri culpi & perinde inservit  
iurato tamquam pupilli domini  
& ipse ut ipsantes & gau-  
des imalo exortaret per septimanam uita:  
**S**i quis iurat sive iuravit non sta-  
ti depribitur fratrem  
que actus est ut dimicaret ei  
peccatum quod peccauit in eum ex-  
ortaret per septimanam uita:  
**S**i quis iurata passus fuit fratrem &  
deplicat a consilio  
non dimicare peccatum recor-  
dat dicitur. si quis ad  
aliquem habet sic & de-  
nauit nobis & ipse similiter ex-  
ortaret per septimanam uita:

**D**e fide . & de antidis  
**F**ides est credere quod non videt  
des . & hinc est meritum  
fidei .  
**D**e articulis fidei quidam

**A**gnus dei qui tollis peccata mundi. Tunc dñe  
 miserere nobis. Agnus dei qui tollis peccata mundi.  
 Miserere nobis. Agnus dei qui tollis peccata mundi.  
**P**etrus. In nomine patris et filii et spiritus sancti omnes ad  
 credentes. **A**ndreas. **K**ristus natus ex maria virgo regna  
 crucifixus. **I**acobus maior. Qui conceperat deum in  
 sancto spiritu. **T**erminus. C  
 perit unus pro multis fratres. Et  
 auctoritate apostolorum. **G**eorge.  
**F**elix. **K**onstantinus. **T**ertius.  
**B**artholomeus. **J**acchus. **G**iles. **M**atthaeus.  
**D**omini. **E**piphanius. **C**iriacus. **H**ilarius.  
**M**atthaeus. **J**acobus maior. **A**ndreas.  
**C**iriacus. **G**iles. **M**atthaeus. **T**ertius.  
**O**mnes. **C**iriacus. **G**iles. **M**atthaeus.  
**S**imon. **T**hadeus. **M**atthaeus.  
**O**mnes. **C**iriacus. **G**iles. **M**atthaeus.  
**M**atthaeus. **C**iriacus. **G**iles. **M**atthaeus.

quod dicunt esse scripturam. quidam autem  
 quaestur deinde. si secundum pri  
 mos theologos omnibus indicatis die  
 latis dicunt esse duodecim.  
 secundum duodecim apostolorum symbolum.  
**P**etrus dicit. Credo in deum patrem  
 omnipotentem facientem celum  
 et terram. **A**ndreas. In ihesu christo filio eius unigenito  
 domino nostro. **J**acobus maior. Qui conceperat deum in  
 sancto spiritu ex maria virgo regna  
 uirgine. **I**ohannes. Passus ab iudeo pilato crucifixus  
 mortuus est et sepultus.  
**P**hilippus. descendit ad infernum  
 tunc die surrexit a mortuis.  
**B**artholomeus. Ascendit in  
 celum et sedet in divinitate  
 dei puto omnipotens.  
**T**homas. Inde uenit nos et  
 iudicare uiuos et mortuos.  
**M**atthaeus. Et in spiritu  
 sancto. **J**acobus minor. Santa catholica ec  
 clesia. scilicet communione. id est  
 credo quod remissio peccatorum  
 fit. per communionem  
 scilicet sacramentorum  
 in sancta ecclesia.  
**S**imon. Remissione peccatorum.  
**T**hadeus. carnis resurrectio.  
**M**atthaeus. vita eterna amen.

**G**loria sancte marie tibi  
 nunc clausum datur:  
**B**aptismus: **A**gnosatio:  
**H**oc eis isti te quoniam sacerdos:  
**H**ic es tu christus:  
**H**ec sacerdotius: **H**oc sacerdotius  
 priebeas: **O**remus  
**G**loria sancto iohanni baptista:  
 sacerdotem tuum datus est nobis  
 ex te omnia sacerdotia et diaconi  
 ex te omnia sacerdotia et diaconi  
**G**loria christi regni eterni:  
 regni dei nostri christi regni eterni  
**G**loria christi regni eterni:  
 regni dei nostri christi regni eterni  
**G**loria sancte marie tibi  
 nunc clausum datur:  
**G**loria christi regni eterni:  
 regni dei nostri christi regni eterni  
**G**loria sancte marie tibi  
 nunc clausum datur:  
**G**loria christi regni eterni:  
 regni dei nostri christi regni eterni

**S**epre sunt sacramenta  
 fidei et habe:  
**C**apitulum: **P**remunera:  
**E**ccliesia unio:  
**S**acerdotialis oido:  
**E**nchiridion: **C**onfir-  
 matio: **M**atrimonium:  
**S**ancto iohanne apostolo:  
**S**i quis episcopus aut papa  
 penitentem dicit per nos su-  
 scipit si abicit depon-  
 ponitur qui corrumptus ipm dicente:  
 Gaudium est in celo super unum  
 peccatum penitentem agente:  
**S**i quis clericus in campagna et similibus  
 locis videret bibendum inuenire  
 pater illo qui in pido bino in una pp ne-  
 cessitate applicunt deponat:  
**S**i quis clericus maledixit episcopo  
 in iste deponat:  
 dicit e scriptura papa pili  
 tri non male dicas:  
**E**piscopus autem papa negligens  
 clericum vel pilmam non docere  
 ipses fidem libenter  
 permanentes non deponant:  
**S**i quis mendaciter scripsit in  
 quoniam ut scias in  
 calice asterr. in falso rculo pueratas  
 asterr. et hoc in clericu a pilm deponat:  
**S**i quis dicit papa huius deponat:  
 inde ou in puerorum auctoritate  
 liber negat nomine christi